

Was ist denn passiert?

O que aconteceu?

Resumo

É importante saber

1. O perfeito dos verbos separáveis

No presente, o prefixo dos verbos separáveis se desloca para o final da frase: einladen: Ich lade Sie nach Berlin ein.

No perfeito, a sílaba **ge-** do particípio II coloca-se entre as duas partes do verbo: Ich habe Sie nach Berlin eingeladen.

2. O perfeito dos verbos com o verbo auxiliar *sein*

A maioria dos verbos forma o perfeito com o auxiliar **haben**. Alguns verbos formam o perfeito com o auxiliar **sein**, por ex: os verbos que indicam movimento e o verbo *passieren*.

fahren: Ich **bin** mit meinem Auto gefahren.

passieren: **Ist** Ihnen etwas passiert?

Você pode dizer o seguinte

quando não se importa:

Das macht nichts.

quando quiser perguntar se aconteceu

algo a alguém:

Ist Ihnen etwas passiert?

quando perguntar o que aconteceu:

Was ist denn passiert?

Andreas telefona finalmente para o Dr. Thürmann que tempos atrás convidara-o para ir a Berlim. Andreas fica sabendo que o Dr. Thürmann vem a Aachen.

Dr. Thürmann: Thürmann.

A. Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer. Vom Hotel Europa.

Dr. Thürmann: Ach ja! Guten Abend, Herr Schäfer.

Andreas: Ich habe Sie lange nicht angerufen. Entschuldigen Sie bitte.

Dr. Thürmann: Schon gut! Das macht nichts!

Andreas: Sie haben mich ja nach Berlin eingeladen.

Dr. Thürmann: Ja, das stimmt! Ich habe Sie eingeladen. Aber nun komme ich nach Aachen.
 Andreas: Wie schön! Im Hotel Europa ist immer ein Zimmer für Sie frei.
 Dr. Thürmann: Ich weiß! Aber ich muß in die Klinik.
 Andreas: Ach – das tut mir aber leid.

O Dr. Thürmann conta que teve um acidente com o carro. Contudo, não lhe aconteceu nada de grave.

Dr. Thürmann: Ich hatte einen Unfall.
 Andreas: Mit dem Auto?
 Dr. Thürmann: Ja.
 Andreas: Ist Ihnen etwas passiert?
 Dr. Thürmann: Nein, es war nicht so schlimm.
 Ex: Was ist denn passiert?
 Dr. Thürmann: Wie bitte? War das Ihre Stimme?
 Andreas (sem jeito): Nein – was ist denn passiert?
 Dr. Thürmann: Ich bin von einem Freund gekommen. Dann bin ich zu mir gefahren – und dann ... Ach, das kann ich Ihnen doch in Aachen erzählen.
 Andreas: Gern!
 Dr. Thürmann: Besuchen Sie mich doch mal! Ich bin in der Reha-Klinik.
 Andreas: Ich besuche Sie bestimmt.
 Ex: Ich auch!
 Andreas: Auf Wiedersehen.
 Dr. Thürmann: Bis bald – in Aachen.

Wörter und Wendungen

Ich habe Sie lange nicht angerufen.	Faz tempo que eu não lhe telefonei.
lange	faz tempo
Schon gut!	Está bem!
Das macht nichts!	Não importa!
nun	– (partícula)
die Klinik	a clínica
der Unfall	o acidente
das Auto	o carro
Ist Ihnen etwas passiert?	Aconteceu algo com o sr.?
passieren	acontecer
Was ist denn passiert?	O que aconteceu?
Ich bin von einem Freund gekommen.	Eu vinha (da casa) de um amigo.
Dann bin ich zu mir gefahren.	Então fui para a minha casa.
fahren	ir (em veículo), dirigir
die Reha-Klinik	a Clínica Rea
(Reha = Rehabilitation)	Rea = Reabilitação
die Klinik	a clínica

Übungen

1 O que diz cada pessoa?

1. Dr. Thürmann möchte Andreas nach Berlin einladen. Er sagt:

Ich lade Sie nach Berlin ein.

2. Ex will mitkommen. Sie sagt:

3. Andreas muß noch einkaufen. Er sagt:

4. Andreas soll unglücklich aussehen. Frau Berger sagt:

5. Andreas will die Karten abholen. Er sagt:

2 Atribua os prefixos aos verbos certos e anote-os.

ab laden	<i>abholen</i>	_____	_____
ab kaufen	_____	_____	_____
an hören	_____	_____	_____
aus kommen	_____	_____	_____
ein holen	_____	_____	_____
ein sehen	_____	_____	_____
mit nehmen	_____	_____	_____
zu rufen	_____	_____	_____

3 Forme frases com os verbos do exercício nº 2. (a solução não consta do gabarito)

4 Olhe no dicionário o significado dos verbos separáveis, tal qual eles estão anotados no exercício nº 2. Escreva o significado ao lado dos verbos.

5 Complete com o verbo certo no perfeito.

1. Andreas *hat* _____ Dr. Thürmann _____ .
2. Andreas _____ abends _____ .
3. Andreas _____ die Karten abends _____ .

4. Dr. Thürmann _____ Andreas _____

5. Frau Berger _____ Ex _____

einladen	abholen	zuhören	anrufen	einkaufen
----------	---------	---------	---------	-----------

6 Complete com as formas certas do verbo *sein*.

1. Wann _____ du nach Hause gekommen? 2. Wir _____ um sechs Uhr nach Hause gefahren. 3. Was _____ Ihnen passiert?

4. _____ Sie gut nach Hause gekommen? 5. Ich _____ zwei Stunden gefahren.

7 *Haben ou sein?*

1. Das Telefon _____ geklingelt. 2. Frau Schäfer _____ Andreas angerufen. 3. Sie _____ gesagt: "Wir _____ gerade nach Hause gekommen. 4. Da _____ ich dich gleich angerufen.

5. Du _____ eine Reportage über Aachen gemacht?" 6. Andreas ist zufrieden: Seine Eltern _____ gut nach Hause gekommen.

7. Ihnen _____ nichts passiert.

8 *Forme frases.*

1. angerufen Sie nicht habe ich
2. nichts macht das
3. nach Berlin Sie eingeladen mich haben
4. komme nach Aachen nun ich
5. ein Zimmer im immer frei Hotel Europa ist
6. muß eine Klinik ich in
7. Unfall hatte einen ich
8. passiert Ihnen ist etwas?
9. es so schlimm war nicht
10. gekommen bin von ich Freund einem
11. Ihnen ich in Aachen kann erzählen doch das